



GRADSKA KNJIŽNICA UMAG
BIBLIOTECA CIVICA UMAGO

Gradska knjižnica Umag - Biblioteca civica Umago

Trgovačka 6
52470 Umag

Izvešće o poslovanju Gradske knjižnice Umag u 2018. godini

U 2018. godini dovršili smo **uređenje spremišta** nabavom novih polica, a krajem godine proveden je **novi sustav grijanja**, koji bi trebao biti osnova za novo rješenje klimatizacije i grijanje prostora Knjižnice. To rješenje moguće je samo uz novi projekt koji bi obuhvatio (i razdvojio!) prostore Učilišta, kazališnu dvoranu i Knjižnicu.

Revizija fonda završena je 27. lipnja. Nakon revizije i provedenog otpisa broj knjižnične građe iznosio je 42.213 knjižnih jedinica i 3.186 jedinica neknjižne građe (CD-i, DVD-i i igračke).

Nakon završene revizije Knjižnica je preuzela **zbirku prerano preminuloga povjesničara Nikija Fachina** (1977.-2012). Knjižničari su prema zamolbi članova obitelji popisali sve naslove zbirke (odnosno napravili skraćene bibliografske zapise), da bi se stekao potpuni uvid u zbirku i odredio izbor naslova koji bi obitelj zadržala. Ostali, izabrani dio naslova ušao bi u zavičajni fond knjižnice do kraja 2019. godine. Preuzeta zbirka sastoji se od 1419 knjižnih naslova i 482 primjerka različitih časopisa.

Od kraja 2018. godine Knjižnica u svojoj ponudi ima novu uslugu s kojom napokon, zajedno s ostalim gradskim knjižnicama Istarske županije, izlazi u susret novim izazovima digitalne tehnologije koja se snažno razvija posljednjih desetljeća i na području knjižničarske struke. Riječ je o projektu uspostave **platforme za posudbu elektroničkih knjiga na hrvatskom jeziku – iBiblos**. Ova usluga realizira se na osnovu slovenskog modela Biblos i u suradnji sa jednom od najuglednijih slovenskih nakladničkih kuća Beletrina.

Godišnje nagrade Društva bibliotekara Istre dodijeljene su Gradskoj knjižnici Umag - jedna za NAI projekt (Forum Tomizza), a druga ravnatelju Nevenu Ušumoviću - "za profiliranje rada Gradske knjižnice Umag koju je učinio prepoznatljivom i vidljivom u zajednici i jednom od najuspješnijih narodnih knjižnica u našoj županiji, a i šire".

Članovi/članice i suradnje

Broj aktivnih članova se stabilizirao, štoviše porastao je u odnosu na prošlu godinu – sada Knjižnica ima **2.243 aktivna člana**.

Zbog činjenice da je naša Knjižnica smještena u turističkom gradu, profil korisnika i broj njihovih posjeta znatno se razlikuju u turističkoj sezoni i izvan nje. Da bismo izašli u susret specifičnoj „pokretljivosti“ dobrog dijela naših članova imamo i opciju mjesečnog i dvomjesečnog članstva, pa broj aktivnih članova naglo raste za vrijeme sezone.

Nastavili smo s profiliranjem nabave i programskih sadržaja za sljedeće ciljne skupine: žene; predškolci, osnovci; mladi; umirovljenici; nacionalne manjine (talijanska, slovenska, bošnjačka, crnogorska i srpska) i turisti. Nastavili smo suradnju sa zagrebačkom Superknjižarom oko nabave stranih knjiga, to nam je omogućilo **povećanje nabave talijanskih i engleskih knjiga**.

Bibliobus Središnje knjižnice Srečka Vilhara iz Kopa nastavlja dolaziti jednom mjesečno u Umag. Slovensko kulturno društvo „Ajda“ iz Umaga i Knjižnica animirali su cijele godine svoje članove za posjet bibliobusu, dolazili su organizirano osnovci i skupine djece iz vrtića.

Nastavljena je izvanredna suradnja sa Srednjom školom „Vladimir Gortan“ iz Buja (posjeti učenika književnim događanjima u Mjesecu hrvatske knjige, ali i izvan njega). Suradnja sa **Zajednicom Talijana „Fulvio Tomizza“** intenzivirana je budući da je nova predsjednica Floriana Bassanesse Radin dugogodišnja suradnica Knjižnice: osim partnerstva u organizaciji Foruma Tomizza, te oko nakladničkih projekata, krenuli smo zajedno i u novu koncepciju **Tomizzinih itinerara**. Nastavljena je suradnja s Društvom Crnogoraca i prijatelja Crne Gore iz Umaga, Nacionalnom zajednicom Bošnjaka Bujštine, zagrebačkom udrugom za dokumentarni film Restart... kao i s Kućom za pisce u Pazinu, knjižnicama u Poreču, Novigradu i Bujama. Posebno ističemo da je **obnovljena suradnja s Ogrankom Matice hrvatske u Umagu** (zahvaljujući novom predsjedniku Ogranka, mladom književniku Božidaru Cvenčeku).

Računalna oprema i virtualni prostor

U 2018. godini nabavili smo novu opremu za WiFi sustav, 3 nova računala za korisnike i 2 inkBOOK čitača za e-knjige.

Osim dvije mrežne stranice koje održava Knjižnica - naime, osim dvojezične mreže Knjižnice, imamo u našoj nadležnosti i trojezičnu stranicu manifestacije Forum Tomizza – knjižničari su sudjelovali u izradi i zatim imali i obuku oko administracije spomenutog portala za posudbu e-knjiga na hrvatskom jeziku **iBiblos: www.ibiblos.com**.

Fond knjižnice

Obnovili smo i proširili fond aktualnom građom koja je najtraženija među korisnicima (beletristika, knjige popularne psihologije i medicine, školska lektira, žanrovska literatura za mlade, filmski DVD-i).

Grad Umag osigurao je 90.000,00 kuna za nabavu knjižnične građe, a Ministarstvo kulture održalo je iznos kao i prošlih godina, 86.000,00 kuna. To je odnos koji se uz manje promjene održavao ovih godina. Bitna stavka su i troškovi vezani za nabavu periodike: utrošeno je 14.033,69 kuna gradskih sredstava, a od vlastitih 6.397,47. Uz novu politiku otkupa, koja je dovela do većeg priljeva novih naslova, bilježimo znatno povećanje broja knjiga u odnosu na „kriznu“ 2016. godinu.

Nabavljeno je 2.342 knjiga (94 više nego prošle godine), dok je broj novonabavljene neknjižne građe iz godine u godine sve manji (88 novih jedinica naspram prošlogodišnjih 125), što objašnjavamo smanjenjem interesa naših korisnika, ali i izrazitim smanjenjem za filmske DVD-e. Naime, sve je više korisnika koji u glazbi i filmu uživaju *online*.

Ove godine provedena je revizija i izvršen otpis. Otpisano je 2.310 knjižne građe i 58 jedinica neknjižne građe.

Osnovni podaci o fondu su: broj knjiga ukupno **43.814**, DVD-a i CD-a ukupno **3.142**, igračaka **90**, sve skupa dakle **47.046** jedinica. Osim toga članovima je na raspolaganju stotinjak različitih naslova dnevnih listova, tjednika, magazina i časopisa.

Programska djelatnost

Najvažniji realizirani programi su:

19. Forum Tomizza (Trst, 16. 5. - Kopar 17. 5. - Umag 18. 5.), program u Umagu (u prilogu opširnije izvješće):

- **Simpozij: tema je bila „Azil“**. Govorili su: Vanja Bakalović (Zagreb), dr. sc. Janja Beč Neumann (Alsbach, Novi Sad), dr. sc. Igor Štiks (Beograd), Riccardo Cepach (Trst), dr. sc. Ana Sarah Lunaček Brumen (Ljubljana), Tanja Stupar Trifunović (Banja Luka).
- **Međunarodni književni natječaj za kratku priču Lapis Histriae 2018** – nagradu je dobio je Stamen Milovanović iz Niša

- **Predstavljanje hrvatskog prijevoda romana Fulvija Tomizze „Grešni odnosi“** (nakladnik Gradska knjižnica Umag), prevoditeljica Lorena Monica Kmet, urednica dr. sc. Sanja Roić
- **Izložba u Galeriji Marin**, s nastupom pjesnika iz Hrvatske, Slovenije i Bosne i Hercegovine
- **Artistra: glazbeno-pjesnička večer**, s nastupom istarskog etno skupine Šćike

Program Mjeseca hrvatske knjige u Umagu započeo je 15. 10.: **Sanja Roić** predstavila je autobiografsku knjigu “Preko rijeke na biciklu” profesorice španjolske i latinoameričke književnosti **Ane Cecilije Prenz Kopusar**; 24. 10. **Dijana Merey Sarajlija** vodila je interaktivnu radionicu za školarce „U ritmu slasne stihobasne“; 25. 10. kolekcionar i nakladnik **Tibor Vrančić** govorio je o pet svojih knjiga o starom Mostaru; 5. 11. istarski pjesnik, književnik i intelektualac **Boris Domagoj Biletić** predstavio je svoju novu zbirku pjesama „Zato što vrime ne prolazi“; 8. 11. predstavljen je hrvatski prijevod knjige **Neila Gaimana** „Nordijska mitologija“; 12. 11. povjesničar **Dragan Markovina** predstavio je svoju knjigu priča i eseja o Korčuli, Splitu i Mostaru pod naslovom „Usamljena djeca juga“.

4. Festival dokumentarnog filma KineDok

KineDok je nova vrsta međunarodne zajednice, jedinstveni filmski klub i alternativna distribucijska platforma koja spaja ljubitelje i autore kreativnih dokumentarnih filmova u Europi. Program je započeo 20. 11. s projekcijom filma „Hvala na kiši“ (mjesto događanja: Kenija), u srijedu, 21. 11., nastavili smo s filmom „Bez zaklona“ (mjesto događanja: Irak), a završili 22. 11., s filmom „Funne: djevojke koje sanjaju more“ (Italija/Hrvatska).

Knjižnica je dakako tijekom cijele godine (su)organizirala različite kulturne događaje od kojih izdvajamo nastupe pjesnika **Vanje Pegana** i skladatelja i pijanista **Bojana Glavine** (za Prešernov dan), **Damira Karakaša** (Noć knjige), putopisca **Nikole Horvata**, psihološkog savjetnika **Brune Šimleše** i sociologa **Drage Kraljevića**.

Nakladnička djelatnost

U izdanju Gradske knjižnice Umag izašao je hrvatski prijevod romana **Fulvija Tomizze „Grešni odnosi“** (I rapporti colpevoli). Na hrvatski ga je prevela Lorena Monica Kmet iz Buja, dok je za pogovor i stručnu redakciju bila zadužena talijanistica iz Zagreba dr. sc. Sanja Roić.

Knjigu je tiskana zahvaljujući financijskoj potpori Grada Umaga i Istarske županije, a **Ministarstvo kulture otkupilo je 150 primjeraka.**

Iz pogovora Sanje Roić: "Tomizzini 'Grešni odnosi' sažimaju sve njegove prethodne knjige. Njihovi se tragovi vraćaju i prepliću na nov način u ovom hrabrom romanu, pravom izazovu za čitatelja. Tko ne pročita Grešne odnose, neće moći razumjeti cjelinu opusa tog našeg jedinstvenog Istranina i Tršćanina, talijanskog i svjetskog pisca. Ovo je knjiga o životu dječaka, mladića, zrelog muškarca, supruga, oca, tasta, nećaka u potrazi za (nedostižnom!) ravnotežom u obitelji. Odatle osjećaj krivice i spoznaja koliko je teško pomiriti obiteljske različitosti, zbog čega s vremenom nastaje impuls samouništenja. Autor i lik se udvajaju: premda lik strada na samom početku romana, čin pisanja i snaga uma naposljetku spašavaju autora."

Svake godine Gradska knjižnica Umag izdaje izbor najboljih priča pristiglih na Međunarodni književni natječaj za kratku priču **Lapis Histriae**, krajem 2018. godine **objavili smo trinaesti takav izbor** u suradnji sa Središnjom knjižnicom Srečka Vilhara iz Kopra i Gradskom knjižnicom Attilio Hortis iz Trsta.

U Umagu, 8. veljače 2019.

ravnatelj

Neven Ušumović